



## SEMANARIO DEPORTIVO-CULTURAL.

Nº112-Arrecife de Lanzarote 14 de Junio de 1955-Redacción y Administración: Hermanos Zerola, 7--Apartado,32 Año III

### Proyecto para electrificación de los pueblos del interior de la isla

El Ayuntamiento de Te-guise ha dirigido un escrito al Cabildo Insular en solicitud de que sea electrificada aquella Villa, de acuerdo con el plan general establecido. La Corporación, en consecuencia, ha acordado encargar a un arquitecto la confección de un proyecto de electrificación del resto de los pueblos del interior de la isla, ya que por lo que respecta a Arrecife las obras se encuentran en periodo de ejecución.

## El Juvenil del U. D. Las Palmas y el del R. U. de Tenerife aceptan la invitación para jugar un torneo triangular en Arrecife

Tanto el Juvenil del U. D. Las Palmas como el del R. U. de Tenerife han aceptado la invitación que les ha sido cursada por la Delegación Insular de Fútbol de Lanzarote para jugar el torneo triangular de San Ginés, a finales de agosto, con un combinado juvenil insular. Nuestra selección, en este año, marchará después a Las Palmas y Tenerife para devolver así esta visita que ahora nos hacen los afamados conjuntos foras-

teros.

El Gobernador civil y Jefe provincial, don Santiago Guillén Moreno, durante su estancia en Lanzarote, ha ofrecido un valioso trofeo que será adjudicado al vencedor de este primer torneo de Arrecife.

La Comisión organizadora de esta interesantísima prueba juvenil interregional trabaja ya activamente en la organización de la misma, esperándose que tanto las corporaciones oficiales, como el comercio, la industria y aficionados, contribuyan en la medida de sus disponibilidades a sufragar los gastos de desplazamiento y estancia en Arrecife de los jugadores grancanarios y tinerfeños. Se dice que por distintas sociedades, cuadro artístico, etc, se celebrarán actos para recaudar fondos.

Es muy probable que con los expedicionarios vengan a Lanzarote los cronistas deportivos Antonio Lemus, de Las Palmas y Alvaro Castañeda, de Tenerife.

Como seleccionador ha sido designado don Ginés de la Hoz Gil y como pre-

parador el ex-jugador del Gran Canaria y actual torrelaveguista, señor Pérez Navarro.

En sucesivas ediciones continuaremos informando a la afición sobre el montaje de este triple torneo que es, sin duda, el de más envergadura organizado hasta ahora en Canarias por lo que respecta a fútbol juvenil.

## Aplazada hasta agosto la regata nacional de San Ginés

Por noticias particulares que nos llegan de Las Palmas sabemos que la regata de San Ginés, que anualmente se celebra entre los puertos de la Luz, Arrecife y Santa Cruz de Tenerife, con participación de embarcaciones de travesía de los diferentes clubs náuticos del Archipiélago, ha sido aplazada hasta el próximo mes de

(Pasa a quinta página)

## El Gobierno argentino prohíbe la procesión del Corpus

BUENOS AIRES, 9. El Gobierno ha prohibido la procesión del Corpus organizada para el sábado en vista de haber sido declarado laborable el día de hoy. Los dirigentes eclesiásticos han protestado sin resultado alguno.

### DETENCIONES

BUENOS AIRES, 9. — El padre Cecilio J. Villaurreta, párroco de la iglesia del Sagrado Corazón, de Rosario, y dos seglares, han sido detenidos acusados de tener en su poder gran cantidad de hojas impresas. En Buenos Aires ha sido detenido el padre Jorge Gulokovic, sacerdote yugoslavo de 40 años de edad.

## Esplendor de las fiestas del CORPUS CHRISTI

Arrecife ha vuelto a celebrar, con extraordinaria solemnidad y esplendor, la festividad del Santísimo Corpus Christi. Desde las primeras horas de la tarde del miércoles hasta la madrugada del jueves, grupos de jóvenes de ambos sexos permanecieron en las calles dedicados a la confección de alfombras que ocupaban gran parte del trayecto de la procesión. Unas veinticuatro toneladas de sal, teñida en los más variados colores, se emplearon en hacer las alfombras, lográndose un armonioso y vistoso conjunto decorativo. En cambio, este año, no abundó el ramaje, que tanto con-

tribuye también a adornar las calles por las que pasa la Sagrada Eucaristía.

A las once y media de la mañana se celebró una solemne función religiosa, cantándose la misa del maestro Perossi por un grupo coral masculino. A continuación, y bajo paño, fue sacado a la plaza de la Iglesia el Santísimo, que recorrió las principales calles de la ciudad, siendo numerosos los fieles que le acompañaron, con devoción y recogimiento, en el trayecto de la procesión. En las casas lucían banderas y colgaduras y en algunos edificios se confeccionaron ar-

(Pasa a quinta página)

# El combinado A lanzaroteño ganador del torneo triangular. Los grancanarios causaron buena impresión, particularmente en el encuentro de anteayer

## Un triunfo se le «escapó de las manos» a la selección B

### SE LEVANTA EL TELÓN

¿Quién dijo que no hay afición en Lanzarote? Ofrezcásele de vez en cuando platos fuertes, o novedosos, y se la verá acudir como lo hizo sábado y domingo a contemplar a los juveniles de Arucas. Porque nuestras competiciones, a tres vueltas, generalmente a muchos partidos antes del final ya quedan decididas, y la afición languidece. Nos «frecieron» los muchachos aruquenses dos partidos competidos, uno de cruz y otra de cara, y nos enseñaron algo a cosa, aunque también tuvieran algo que aprender.

### EL PRIMER PARTIDO DEL J. ARUCAS

Empezaron los canarios con ímpetu y deseos de quedar bien y en los primeros momentos parecía que se iban a comer a los seleccionados B, pero una vez que éstos se hubieron serenado, pasaron de dominadores a dominados y, al conseguir el empate definitivo, el dominio fue abrumador, de botella, y por verdadera mala suerte no recibieron los de Arucas una severa derrota. Imprimieron una velocidad y movilidad al esférico endiabladas, y al responder los nuestros con las mismas armas, el que mayor resistencia tuviera al final, se llevaría el gato al agua, y fueron los nuestros los del gato, estando casi toda la segunda parte los forasteros a la deriva sin poder sostener el fuerte tren que mantuvieron los B hasta el final. El empate, pues, fue un regalo de la galante suerte y así lo comprendieron los beneficiados con sus jubilosos abrazos al final cuando el pito del árbitro les salvó del agobio. Destacaron Manolín y el ala Floro-Ramírez.

### SEGUNDO ENCUENTRO DE LOS ARUQUENSES

Ante la actuación del primer partido, pensó la afición que la Selección A jugaría al «perrito» con los de fuera; pero, si, sí. Aun temblamos y tiritamos de pánico pensando lo que hubiera podido ocurrir si el azar no se hubiera puesto tan de cara a los canarios. Nos dominaron en juego, velocidad y colocación; y si no hubiesen sido tan parcos en el tiro, cosa que prodigaron en su mal partido anterior, hubiéramos dejado chiquitos al celeberrimo, por goleadísimo, Santoña. No practican el juego incisivo de la triplete central que es el B, a, ba de los conjuntos de aquí, sino que generalmente abren el juego a las alas, para desde allí lanzar el balón al centro, dejando a los defensores sin la enorme ventaja de su posición, y si hubiesen traído un ariete como Perico, por ejemplo, hoy estaríamos «tupidos» de goles.

Ha puesto el dedo en la llaga; a nuestro temperamento no le va el fútbol posicional de pizarra, y no queremos discutir ventajas o desventajas, sino el hoy llamado antiguo, que siempre ha demostrado su efectividad, de extremos cuyos centros dan lugar a disparos fulminantes, siempre mortales, o al menos de pronóstico gravísimo. Y eso nos enseñaron los de Arucas y hay que recoger esa lección. Presentaron a Granados que demostró ser ciertos los elogios que de él nos habían hecho; pero la clave del equipo está en Ojeda que llena toda su demarcación y algo más y que, cerebralmente, dirige a los dos bonisimos interiores Ramírez y Velázquez que borraron de la cancha a todos los defensores del A—esta vez Z—sin excepción, y el eficaz Floro, tan oportuno a la hora del desmarque.

### LA SELECCIÓN "B"

Miguel es una promesa tan madura que muy pronto hemos de ver convertida en espléndida realidad, y, a su amparo, se movió todo el equipo que practicó un partido inteligentísimo. Una vez que mojaron toda la pólvora que trajeron los canarios, poco a poco se fueron adueñando del terreno, para acabar jugando ellos solos en una soberbia sinfonía de brio, velocidad y buen jugar, mientras los de Arucas deambulaban desorientados, asimilando no muy estoicamente el brillante juego de los nuestros. El resultado fue un empate, pero para los que miramos el deporte por el deporte nos ha satisfecho más así, que más vale juego sin goles que goles sin juego. Pena que Paco y Ramón, lentísimos, no hubiesen protegido mejor a Borges que, como siempre, cumplió. Hiram desperdiciando alocado sus buenos quites, impuso respeto en su zona; los demás cumplieron destacando, junto a la superioridad sobre tiros y trovanos de Miguel, su hermano Tilo.

### LA "A"

Pasaríamos por alto la actuación de la llamada selección A, si no tuviéramos que dejar constancia de la formidable actuación de Perico, que rubricó con un gol de los de excepción. Cuanto un jugador, todo entusiasmo y acierto, actúa como lo hizo el domingo Perico, se nos agota el vocabulario de los elogios, porque Perico cubrió en muchísimas ocasiones la demarcación de muchos de sus despistados compañeros, sin abandonar, aunque parezca paradoja, la suya. Román bien en la puerta y a mucha distancia de Perico, Pedro Lo demás es mejor no meneallo.

AL MARGEN DEL DEPORTE  
En el primer partido de los

de Arucas, Ojeda fue expulsado, justamente, del terreno, y Ojeda se negó a salir con insistencia. Eso no es así Ojeda, eso no es así. En el mismo encuentro, Manolín, al ir a despejar un balón, sin ser acosado, se dedicó a pasear deliberadamente botando el esférico, sin consideración al respetable—una cosa que aquí, y fuera de aquí también, se llama tomadura de pelo—y el árbitro, equivocadamente, le castigó con un libre indirecto; Manolín se rebela, tira a gol y se marcha de la cancha. Eso no es así Manolín. Para no desentonar, Cayetano propinó una alevosa caricia, en otro momento del mismo partido, a Manolín. ¡Cayetano, Cayetano!

### LOS ARBITROS

El señor Morales dirigió el primer encuentro y no supo mantener su autoridad, errando en la falta ya indicada. El señor Morales, alejado del pito, demostró estar desentrenado.

El partido del domingo fue dirigido por el señor Armas, que tuvo una actuación llena de aciertos y es uno de los mejores arbitrajes que hemos presenciado aquí, allí, allá y acullá. El gol anulado a los de Arucas fue antecedido de un offside tan claro, que sólo la pasión justifica la protesta.

### FINAL

El combinado A ganó el tro-

feo, que al final del partido fue entregado por el Delegado del Frente de Juventudes, al vencer al B por 2-0, ya que los otros dos encuentros terminaron con empate a dos tantos. Nosotros pondríamos en la copa: "A Perico, vencedor del torneo triangular, etc.

¿Se jugaron los encuentros en Arucas? Por el público lo parecía, porque toda la juventud militar se desbordó animados. Nuestro público debe ser menos apático; que lo cortés..

### GOLES Y ALINEACIONES

En el primer encuentro, Ramírez marcó los dos de su equipo y Tilo los del combinado B Medina y Franz marcaron por Arucas el domingo y Perico y Gutiérrez los de la selección (?) A.

Actuaron en el primer partido: Arucas: Manolín; Velázquez, (Martín), Manolo, Totillo (Velázquez); Paquillo, Ojeda; Floro, Ramírez, Medina (Ascanio), Lorenzo (Medina), Franz Selección B: Borges; Paco, Hiram, Ramón; Cruz, Gutiérrez (Cayetano); Isidro, Tilo, Manolo (Gutiérrez), Miguel, Cayetano (Reina).

Segundo partido: Arucas: Paco (Manolín); Rivero, Manolo, Granados (Martín); Paquillo, Ojeda; Floro, Ramírez, Medina, Velázquez, Pérez. Selección A: Román; Rodríguez, Ortega, Fuentes; Heraclio, Pedro; Cedrés, Lalo, Perico, Boro, Gutiérrez.

C E T O

## Impresiones después del encuentro del sábado

Al finalizar el encuentro del sábado abordamos al preparador aruquense, Elias Rizkallal, que, además, es redactor de la revista "La voz de Arucas".

—He lamentado muchísimo — nos dijo casi sin dejarnos hablar — el nerviosismo de algunos de mis jugadores. Sin embargo hay que tener en cuenta que el partido, por la incertidumbre de su resultado hasta el último minuto, fue muy emocionante. Y en estas condiciones, desgraciadamente, no todos saben controlar sus nervios.

—Y el público, ¿qué le pareció?

—Muy correcto. Alentando a los suyos, pero aplaudiendo también las buenas jugadas de ambos bandos.

—¿Estima justo el resultado?

—Lo considero un re-

sultado justo.

—¿Qué concepto le mereció el árbitro?

—Creo que, aunque sin mala intención, perjudicó a ambos equipos con algunas de sus decisiones.

No deje de hacer constar nuestro agradecimiento a las jerarquías del Frente de Juventudes de Lanzarote y a la afición, que tan magníficamente nos han acogido. Diga también que me he llevado una gratísima impresión de Arrecife. Es mucho más población de lo que suponíamos y sus habitantes muy simpáticos y hospitalarios.

Granados, defensa aruquense, vio el partido desde la grada. Una reciente enfermedad impidió su alineación el sábado.

—¿Dio el Juventud todo lo que podía?

—No. El viaje por mar (Pasa a cuarta página)

COLABORACIONES DE «ANTENA»

# A LANZAROTE

Por NATALIA SOSA AYALA

No sé si en sueño, si en cada rumor que las olas me traen, he visto a Lanzarote. Yo sé no obstante que la he visto—fantaseada tal vez por mi ilusión—sobresalir cansada del mar que la rodea y, orgullosa, erguirse dignamente cuando el sol saluda con sus rayos de fuego y de luz, sus tierras estériles, oscuras y pobres.

Adivino a Lanzarote amarga siempre, callada y resignada en una espera, sintiendo dulcemente en sus entrañas el continuo golpetear de las azadas.

Imagino a Lanzarote tierna y buena, dolido y apenado por sus hijos a los que ve siempre sudorosos y esforzados por tenerla florida y muy hermosa.

Yo quisiera decir cuánto he llegado a quererla, con cuanta atención escucho cuando de ella me hablan; la ansiedad que siento por correr, hasta cansarme, por sus campos; el deseo enorme de conocer a sus gentes, de sentir el contacto del viento en mi cara y en mis manos. Tengo anhelos por subir, descalza, sus montañas y sentir en mis pies, lamidos

por el fuego, el dolor agudo y febril hasta saciarme.

Mirar desde lo alto esos formidables amaneceres, o un atardecer sereno y limpio, de los cuales me han hablado muchos, extáticos y maravillados. Bajar luego a las costas y ver de cerca las piedras y el mar. Oír el bramido ronco y seco del agua al chocar con las rocas. ¡Oh, quién fuera fuerte! Quién pudiera mezclarse con el aire y con el sol para abrazar de una vez toda la isla y permanecer en toda ella. Quisiera tener alas y devorar en un segundo la distancia...

Siento, sin embargo, alegría; estoy hondamente contenta porque en la alas ligeras de mi ansiedad he logrado llegar hasta este sueño que me muestra siempre en su mutismo, la vida espiritual de Lanzarote.

Que ella me perdone si ando equivocada, si he cantado muy poco su belleza.

Yo sólo he querido decirle sin rodeos, que la admiro, la quiero y la comprendo.

SELECCION DE ARTICULOS

# El idioma está enfermo

Por ALBERTO INSÚA

(De "La Vanguardia", de Barcelona)

Sobre "Patología del lenguaje médico" ha dado recientemente el doctor Lain Entralgo una conferencia, magistral como todas las suyas. Pero todo el lenguaje, el nuestro, así el científico como el familiar—, está enfermo, infectado, intoxicado por los neologismos innecesarios, los solecismos y barbarismos parásitos, y parece urgente la terapéutica que acuda a su curación.

Ha puesto Lain Entralgo manos a la obra en lo que se refiere al lenguaje de la profesión médica. Un día puede referirse a la literatura, en sus diversas expresiones, ya que es la suya una prosa irreprochable. Pero entretanto, ocupémosnos algunos "del oficio", de los profesionales de la literatura, en la defensa del idioma, bien por el modo profiláctico, bien por el clínico y el quirúrgico, porque hay mucho que extirpar.

Cada día se está escribiendo y hablando peor. Buenos prosistas y hablitas quedan. Pero pocos, y sus voces de alarma—cuando las dan— apenas obtienen resonancias. Sé de más de uno, de estos que escriben ejemplarmente, que ha renunciado al combate por creer perdida la causa. Su actitud es la del idealista desesperado. Pero, lo propio de todo ideal, su motor mismo, es precisamente la esperanza.

El idioma está enfermo, sí, pero no agonizante. ¡De ningún modo! Su organismo es robusto y resistiría,

con la nosología y la terapéutica apropiadas, a todas sus dolencias. No hay que abandonar al paciente, permitiendo la invasión de los microbios patógenos que lo corrompen y depauperan, sino imitar la conducta de Lain Entralgo, buen galeno, y no cejar en la enumeración de los vicios, desórdenes y deformaciones teralológicas del lenguaje.

Así yo, por mi parte, modestamente, insistiré en la lucha, no abandonaré el campo, y sin dárme las de "magister"—que en esto, como en todo, no paso de aprendiz—, me permitiré "acusar", sin nombrarlos, a esos escritores que faltan a los deberes elementales de su profesión incurriendo en barbarismos, solecismos, exotismos y esos "cultibarbarismos"—que señala Lain—de los que quieren ser culteranos sin cultura filológica suficiente.

Así, estos días, veo repetida seis o siete veces, en un artículo literario ilustre, la palabra "malentendido"—del "malentendu" francés— cuando en correcto castellano corresponde emplear cualquiera de estos vocablos: equívoco, incompreensión, confusión. En otro plumífero, este novelista—y de talento—, hallo un "caliginoso" por calor excesivo, o bochorno, porque a él, como a muchos, no hay quien les meta en la cabeza que "caligine" es tanto como niebla o tiniebla. En el mismo escritor señalo el "adlátere" por "a látere"

(Pasa a última página)

## EDICTO

EL ALCALDE DE ARRECIFE

HACE SABER: Que por acuerdo de la Comisión Permanente de este Excmo. Ayuntamiento, adoptado en el día de ayer, y debido a las molestias que a las personas producen las ventanas de las plantas bajas de los edificios, cuyas hojas abren hacia el exterior; y considerándose factible la evitación de esas molestias, con sólo cambiar la colocación de las bisagras de dichas hojas; se concede un plazo de UN MES, a contar de la publicación del presente, para que todos los propietarios de edificios cuyas ventanas se encuentren en las condiciones señaladas, procedan a su modificación, evitando con ello el incurrir en las responsabilidades a que dieren lugar.

Lo que se hace público para general conocimiento de lo ordenado por los interesados.

Arrecife, 4 de junio de 1955

Federico Coll Díaz

Pasta para sopa, marcas:  
«ITALICA»-«LA ESTRELLA»

Excelente calidad y presentación

# Impresiones después...

(Viene de segunda página)

nos ha perjudicado bastante. Casi todos mis compañeros marearon. Apenas hemos podido descansar en Arrecife. Y mañana, a jugar otra vez.

—¿Qué opina del resultado?

—Con un poco de suerte pudimos haber ganado, aunque reconozco que los locales hicieron un buen encuentro.

—¿Los mejores de nuestra selección?

—Miguel e Hiram.

Más tarde nos tropezamos en la calle con el volante Ojeda, fino jugador, que empañó su brillante actuación del sábado con la reiterada desobediencia al árbitro cuando éste decretó su expulsión.

—¿Por qué esa expulsión, Ojeda?

—El señor Toledo me había llamado ya la atención, diciéndome que si volvía a hablar me expulsaría.

—¿Y volviste a hablar?

—Sí; pero sólo para decirle que había apreciado un offside en un jugador contrario.

—Y si te expulsó ¿por qué no saliste?

—Cosas de nervios. Ahora me ha pesado, sobre todo, por este simpático público de ustedes. Diga también que el central Hiram me gustó mucho y que siempre jugó noblemente.

Al portero, Manolín, que demostro excelentes condiciones en la defensa de su marco, el más que le inquietó fué Tilo. Es muy bueno—nos dijo—y muy noble. En dos ocasiones evitó el tiro a puerta, con el pie, para no lastimarme. Y al final me felicitó.

## HABLAN LOS LOCALES

En el bar "Janubio" localizamos al preparador lanzaroteño Ginés de la Hoz.

—¿Qué impresión te produjeron los forasteros?

—Tienen conjunto y velocidad, pero nosotros merecimos la victoria.

—Entonces ¿por qué no se ganó?

—Ya sabes que la selección no estaba sólidamente preparada. Algunos de nuestros muchachos nunca habían jugado juntos. Además, tuvimos mucha mala suerte. Dominamos más y tiramos más a puerta, pero, sin fortuna. Sin embargo estoy satisfecho del rendimiento de los míos. Pusieron mucho corazón y ardor en la pelea.

Borges, el cancerbero rojiblanco, no tuvo mucha faena, sobre todo, en la segunda parte.

—Después del descanso ¿cuántos balones llegaron a tu meta?

—Unos ocho o nueve; en cambio mi colega Manolín tuvo que arrear de duro ante la fogosidad de nuestros atacantes.

—¿Qué delanteros te inquietaron más?

—El extremo derecho, Floro, y el ariete Medina. Este último es muy rápido, valiente y noble. También Ramírez.

—Miguel estuvo acertado. Bregó de lo lindo y realizó un par de jugadas geniales que acreditaron su clase.

—¿Concibas al Juventud de Arucas?

—Sí; he jugado contra ellos, formando en el Juvenil. Por cierto que aquí ha venido bastante reforzado. Ojeda, Velázquez y Paquillo, del Arucas; Ramírez, del Aviación; Manolín, del Simancas y Medina del Santo Domingo. Nosotros, sin embargo, hemos sido cogidos casi al lazo. Sin apenas entrenar.

—¿Resultado justo del encuentro?

—Un 4-2. Dominamos más y tiramos más que ellos.

—¿Lo mejor de los forasteros?

—Manolín y Ramírez. Cayetano, hombre todo voluntad y coraje, acompañaba a Miguel cuando le entrevistamos para "ANTENA".

—¿Y que nos dice el pequeño gran Cayetano?

—Que hasta los ciegos vieron que nosotros merecimos el triunfo. Ellos, no

## Cine «ATLANTIDA»

Martes 7'15 y 10'15

Un nuevo y sensacional triunfo del cine mejicano **SE LA LLEVO EL REMINGTON**

Bellas canciones rancheras por Luis Aguilar, Carmen González y Tito Junco—Acción, luchas, audacia y emoción

(Tolerada menores)

Jueves 7'15 y 10'15

Todos a reir con los graciosísimos cómicos **BUD ABBOTT Y LOU COSTELLO CONTRA LOS FANTASMAS**

Las más graciosas escenas y soberbios trucos

(Tolerada menores)

Sábado a las 10'15

Un grandioso espectáculo presentado por Metro Goldwyn Mayer en Technicolor

### EN UNA ISLA CONTIGO

Nuevamente Esther Williams con Peter Lawford, Ricardo Montalban, Jimmy Durante, Cyd Charisse y Xavier Cugat y su orquesta. Una deliciosa comedia musical en el ambiente tropical de las Islas del Sur, con bellas melodías, canciones y románticos idilios

(Autorizada mayores)

obstante, también jugaron, pero no tanto como para empatar.

—¿Jugaron con nobleza los forasteros?

—Con bastante nobleza. Fué una pena que Ojeda y Manolín, precisamente dos de sus mejores elementos, echaran a perder las cosas a última hora con aquellas salidas de tono. Como usted habrá podido ver, en todos sitios «asan castañas».

—¿Satisfecho de tu labor?

—Rendi más en la segunda parte, de volante. Es el puesto que mejor me va. Creo que no sujeté mal a Ramírez, aunque éste es jugador de clase.

Y dejamos a Miguel y Cayetano que no ocultaban su gran desconsuelo por el malogrado triunfo.

QUITO

**Promoción a Primera** Oviedo, 0; Atlético de Tehuacán, 0; Zaragoza, 1; Real Sociedad, 2; Granada, 1; Español, 3;

## CARNET SOCIAL

—Marchó a la Península la señorita María de los Angeles San Juan Fernández de Castro.

—En avión llegaron de Tenerife, don Félix Quintana Sáenz, don Javier Cabrera Pinto y don Cristin Bethencourt Rocha.

—Por vía marítima marcharon el viernes a Las Palmas, las señoritas María Elena y Asunción Delgado San Ginés, María del Carmen Guadalupe Luzardo y don Lorenzo Delgado San Ginés.

**NATALICIOS.** — Dió a luz un a niña, tercero de sus hijos, la señora esposa de don Juan Luis Millares Sall.

**ESTUDIANTES.** — En S. C. de Tenerife ha terminado la carrera de Náutica, el joven don Aureliano Negrín Armas.

—También ha aprobado el segundo año de la carrera de perito industrial, en la escuela especial de Madrid, don Eugenio Lorenzo Díaz.

**DEFUNCIONES.** — A la edad de 86 años ha dejado de asistir en San Bartolomé la respetable señora doña María Perdomo Méndez.

A su familia, y en especial a su hermano don Javier residente en Buenos Aires, testimoniamos nuestro pésame.

## El día de San Juan carre-

### ra hipica en Mácher

El próximo día 24, festividad de San Juan, a las 5 de la tarde, se celebrará en Mácher una carrera hipica. En ella participará los siguientes caballos. 1, "Paloma" (yegua), de don José Cañero Mesa, de Asomada; 2, "Avellana" (yegua), de don Antonio Mesa y Mesa, de Mácher; 3, "Centella", (yegua) de don Francisco Bonilla, de Tac; 4, "Arrogante", (caballo) de don Rafael Stinga, de San Bartolomé; 5, "Marinera" (yegua) de don José Betancort, de Tao y "Tasarte", (caballo) de don Antonio Bermúdez, de Güime.

# EDICTO

EL ALCALDE DE ARRECIFE

HACE SABER: Que ultimado el Padrón de los contribuyentes sujetos al pago de los derechos sobre "RODAJE Y ARRASTRE POR LAS VIAS MUNICIPALES" de las bicicletas, para el presente ejercicio de 1955, los mismos quedan expuestos al público en la Secretaría de este Ayuntamiento, durante OCHO DIAS, para oír reclamaciones.

Arrecife a 11 de Junio de 1955  
Federico Coll Díaz

# JABON «MAYO»

## CONCURSO

### «A LA MEJOR AMA DE CASA»

Coincidiendo con las pasadas Fiestas, JABON MAYO, en su afán de recompensar a sus numerosos consumidores, se complace en anunciar su primer CONCURSO, en el que se establecen los siguientes premios;

**PRIMERO:**

DOS MIL PESETAS en metálico y, mensualmente, durante el plazo de un año a partir de la fecha de adjudicación del premio, la entrega de UN PAQUETE DE JABON MAYO de 10 kgs. (contenido del paquete: 40 pastillas de 250 gramos).-Además, se le entregará un diploma honorífico haciendo alusión al Lema del Concurso

**SEGUNDO:**

MIL PESETAS en metálico.

**TERCERO:**

QUINIENTAS PESETAS en metálico.

**CUARTO, QUINTO y SEXTO:**

UN PAQUETE DE JABON MAYO de 10 kgs. para cada uno.

Este concurso se regirá por las siguientes BASES.

a) Consiste este Concurso en la confección de una frase de elogio al Jabón Mayo EN CINCO PALABRAS COMO MAXIMO.

b) Podrán participar en este concurso cuantas personas lo deseen. Bastará para ello que recorten el Boletín de la parte inferior de este anuncio y, una vez relleno, lo remitan al Apartado de Correos número 142 en S. C de Tenerife

c) El plazo de admisión de Boletines se cerrará el día 15 de Junio de 1955 y oportunamente se dará a conocer a través de la Prensa y Radio el fallo del Concurso y, aparte de ello, a cada concursante premiado, se le participará por escrito el citado resultado.

D. ....  
residente en ..... calle

..... número ..... piso

desea participar en el CONCURSO abierto por INESA -INDUSTRIAS ESPECIALES Y AGROPECUARIAS, S. A., Fabricantes JABON MAYO con el lema «A la mejor ama de casa», proponiendo, con arreglo a las condiciones del mismo, la siguiente frase de elogio « .....

..... a ..... de ..... de 1955

(firma)

# Más de 250 barcos retenidos en puertos británicos por la huelga de estibadores

## El conflicto ferroviario sin perspectivas de solución

LONDRES, 10 — Las conversaciones para poner fin a la huelga británica de ferrocarriles, que dura ya 13 días, se han reanudado hoy en un ambiente sombrío, que reduce las esperanzas de un arreglo para el fin de semana.

El primer ministro, Eden, parece mantenerse firme en su decisión de que las negociaciones sobre salarios no pueden ser iniciadas hasta que la huelga termine.

Brian Robertson, presidente de la Comisión del Transporte que dirige los ferrocarriles nacionalizados, se ha reunido hoy, a las 11 (hora española), con una delegación de diez miembros del Sindicato huelguista. Ha sido esta su tercera reunión en 48 horas.

El Sindicato huelguista ha declarado que continuará la huelga hasta que reciba garantías de que una parte substancial de sus demandas será concedida. La Comisión del transporte asegura que no puede negociar bajo la imposición de una huelga.

De no surgir un cambio radical de posiciones y aunque ambas partes ase-

guran que "no hay ruptura", existen pocas perspectivas de un acuerdo para este fin de semana.

Entre tanto, la huelga portuaria, que tiene paralizados a 60.000 estibadores, ha entrado en su 19 día y Eden ha dicho en el Parlamento que "en algunos aspectos la huelga en los muelles puede causar más daños al comercio británico que la de los ferrocarriles". Más de 250 barcos, muchos con cargamentos de alimentos, combustibles y materias primas, están retenidos en Londres y otros cinco grandes puertos británicos.

## Aplazada...

(Viene de primera página) agosto, coincidiendo con las fiestas patronales de Arrecife. Aquí se comenta con insistencia la posibilidad de que este año participe a la prueba de San Ginés alguna embarcación adscrita al Yating Club de Agadir, sociedad que oportunamente fue invitada a tal fin por el Náutico de Las Palmas.

## Muere de la impresión, al caer en un estanque

El niño de 4 años Nicolás Rodríguez Rodríguez, natural de Yuco (Tinajo) ha perecido al caer en un estanque que contenía agua, cuando jugaba con varios amiguitos. Otro niño que andaba por aquellos alrededores acudió rápidamente al oír los gritos de auxilio, extrayendo el cuerpo del infeliz Nicolás que momentos después fue examinado por un doctor que certificó su defunción.

Al principio se creyó que el pequeño había perecido ahogado, pero, al practicarse posteriormente la autopsia, se comprobó que la muerte fue originada por la impresión recibida.

## Esplendor...

(Viene de primera página)

tísticos altares para recibir al Santísimo. Las calles de la carrera estaban cubiertas por fuerzas de infantería, asistiendo también a la procesión una compañía del Batallón de Lanzarote con escuadra y banda y las primeras autoridades insulares y locales.

Cada año continúa superándose el esplendor de esta importantísima fiesta religiosa, en cuya organización no sólo intervienen las autoridades eclesiásticas sino también numerosos seglares de todas las clases sociales.

# ELECTRO "RETANA"

Próxima inauguración

# LOS REPORTAJES DE HOY

## ¿Firmará Alemania un especial tratado con España?

La República Federal, instalaría su industria bélica en la Península Ibérica

BONN.—Con la recuperación de la soberanía, se abre para Alemania un ancho campo de posibilidades para el desarrollo de su propia política internacional, en estrecho contacto con sus nuevos aliados occidentales, y especialmente con los Estados Unidos, país con el que la República Federal se entiende a la perfección.

Hace varios días que mi amigo Robert, hombre habitualmente bien informado, me viene llenando la cabeza de sensacionales rumores destilados de círculos destacados. No sé si creerle, pero un deber informativo me obliga a recogerlos con la máxima prudencia y la máxima audacia.

Según se dice, con el visto bueno del Gobierno de Washington, las altas autoridades de España y la República Federal Alemana han iniciado conversaciones con vistas a la conclusión de un acuerdo militar, de carácter especial, al margen de la Unión Europea Occidental y de

la NATO, pero que ligaría o relacionaría a España con la defensa europea. Vendría a ser algo así como el ya veterano y probado Bloque Ibérico, a través del cual, España se ve representada, sin compromiso directo, en las decisiones del Estado Mayor de la Organización del Tratado del Atlántico Norte.

Pero lo que quizá represente la nota de mayor valor, según me dice mi amigo, es el proyecto de instalación en la Península Ibérica de la industria bélica alemana. Al parecer, el Pentágono, de Washington, considera imprudente la instalación de una serie de importantes factorías de material militar en territorio de la República Federal, demasiado cerca de la futura línea de ataque posible de los soviéticos y sus aliados o satélites.

Este problema ya hace tiempo que viene estudiándose. En principio, Francia insistía en la conveniencia de montar la in-

(Pasa a última página)

## Cerca de veinticinco mil sacerdotes misioneros hay en el mundo

De ellos, 14.151 proceden originariamente de Europa

La última estadística oficial realizada por la Sagrada Congregación de Propaganda Fide sobre el número de sacerdotes misioneros arroja la cifra de 24 974.

Este número no comprende todos los sacerdotes misioneros, ya que de él quedan excluidos los misioneros adscritos a territorios de la China roja, de Corea del Norte y de los Balcanes, así como también aquellos otros territorios que se consideran países de misión, pero no dependen directamente de la Sagrada Congregación de Propaganda Fide, sino de otras congregaciones.

De los 24 974 sacerdotes, 14.151 proceden originariamente de Europa; América aporta 1 824; Australia y Nueva Zelanda, 2.480; Asia, 4.904; África, 1.446, y Oceanía, 169. El mayor número de sacerdotes misioneros lo da Francia, con 3.395, seguida de Bélgica, con 2 289. Es-

paña ocupa el séptimo lugar entre los países europeos, con 779 sacerdotes trabajando en los territorios de Propaganda Fide. Hay que tener en cuenta que la mayor parte del esfuerzo apostólico del clero español — secular y religioso —, fuera de la Patria, se canaliza hacia Hispanoamérica, donde son escasas las circunscripciones que dependen de Propaganda Fide.

Actualmente trabajan en los territorios de Propaganda Fide 394 prelados misioneros, de los cuales 20 son españoles.

### BAR CASINO

Mantecado especial vainilla  
TODOS LOS DIAS  
Servicio a domicilio

### Optica

«MONCAR»

## MUY PRONTO

# ELECTRO "RETANA"

Podrá ofrecer al público de Lanzarote el más completo surtido de artículos, eléctricos tanto para el hogar como para la industria mecánica y marítima.

Preciosa colección de lámparas en bronce y cristal, tubos fluorescentes, material de Radio etc.

Sus compras en  
Sus devanados en  
Sus instalaciones en

Electro «RETANA»

RAPIDEZ - ECONOMIA - CALIDAD

ELECTRO «RETANA»

LEON Y CASTILLO, 14

# BURBUJAS DE LA SEMANA

Por GUITO

## Buzón del comunicante

### El modisto Nieto exhibirá sus modelos en

#### Arrecife

Para la segunda quincena del actual mes, o primera del próximo, se anuncia una exhibición de modelos de trajes de señora en Arrecife por el afamado modisto de Las Palmas. Antonio Nieto.

Con este motivo se estudia la posible organización de una fiesta social en nuestra ciudad — probablemente con carácter benéfico — en la que el señor Nieto dará a conocer su extensa colección de modelos de trajes de señora a la sociedad femenina de Arrecife.

#### El deporte en Tegui

Desde Tegui hemos recibido un escrito firmado por Tito, en el que se comenta el brillante papel realizado por los representantes de la juventud deportiva de la Villa, en la reciente Semana Olímpica. Dice así: "En la Semana Olímpica celebrada en esta isla con motivo de la festividad de San Fernando, patrono del Frente de Juventudes, y subsiguientes actos encaminados a la preparación física de los hombres del mañana, la muchachada de esta Villa de Tegui tuvo activa preparación y, gracias al interés y entusiasmo que son innatos en ella, pese a los medios adversos en que se desenvuelven, lograron señalados triunfos, entre los que destacan los de carrera a campo a través, conseguido por el camarada Ramón Machín Martín y el de salto de longitud que obtuvo brillantemente Pedro Pérez Pérez

En la segunda fase, que tuvo lugar en el campo de "Los Molinos" de esta Villa, prestigiada con la asistencia de directivos de la Federación insular y del Presidente de Clubs Adhe-

ridos, en competición futbolística, de los dos encuentros jugados, los de Tegui se batieron rotundamente a los del Imperial, de Arrecife por 5-2 y sucumbieron ante el Grupo Escolar por 3-0.

Deseamos y esperamos que en bien de la juventud se repitan estos encuentros para que, en noble emulación, se forjen los hombres sanos y fuertes que necesita España.

TITTO

Tegui, junio de 1955

### Considerable porcentaje de títulos universitarios en Lanzarote

Pese a su escasa población, Lanzarote dispone de un crecido porcentaje de hijos que poseen títulos universitarios o de escuelas especiales.

En diversas ciudades peninsulares y canarias ejercen actualmente su profesión siete ingenieros nacidos en la capital lanzaroteña, Arrecife, que sólo cuenta con diez mil habitantes. De ellos, dos son Navales: don Francisco Delgado Schwartz y don Manuel Díaz Rijo; dos Agrónomos: don Miguel Armas García y don Eugenio Díaz Rijo; uno de Minas, don Jorge Morales Topham; uno de Caminos Canales y Puertos, don Ruperto González Negrin y uno Industrial, don Tomás Perdomo Ramirez. No creemos que ninguna otra capital canaria, proporcionalmente a su población, disponga de ese número de ingenieros.

Diecinueve hijos de esta isla de Lanzarote, que cuenta con treinta y dos mil habitantes, poseen el título de licenciado en Medicina y Cirugía, once de los cuales ejercen en Arrecife. También trabajan en distintas localidades españolas 24 abogados de Lanzarote; 12, con la carrera Náutica; 9 titulados en escuelas de Comercio; 7 peritos industriales; 6

farmacéuticos; 4 profesores licenciados; 3 odontólogos, 3 peritos agrícolas, y otros varios, militares, maestros, etc.

#### Estudiantes

#### distinguidos

Damos conocer a hoy la relación de alumnos de los distintos cursos del Bachillerato que han obtenido Matrícula de honor en el Instituto de Enseñanza Media de nuestra capital; PRIMER CURSO: Francisco Duarte Torres (Religión, Gramática y Ciencias Naturales); María Mercedes Palarea Medina (Religión, Matemáticas, Geografía e Historia y Cien-

cias Naturales); María de los Angeles Mérida González (Matemáticas y Ciencias Naturales).--SEGUNDO CURSO: Manuel García Déniz (Gramática y Geografía e Historia); Jesús A. Soler Afonso (Religión, Gramática y Geografía e Historia).--TERCER CURSO: María de la Fe López Parrilla (Religión, Francés y Física y Química).--CUARTO CURSO: Fernando K. Bello Hernández (Religión, Lengua, Literatura, Matemáticas, Francés y Física y Química).--QUINTO CURSO: María Dolores Sánchez Lasso (Matemáticas y Francés).

### Destacada actuación del Pollo de Arrecife

En la luchada celebrada el domingo en Las Palmas el Pollo de Arrecife tuvo una destacadísima actuación venciendo al Palmero en desafío, por 3-1. En lucha corrida tiró

a seis hombres entre ellos al propio Palmero, recibiendo muchos aplausos del público. El Pollo de Anzo ganó el desafío al Faro de Maspalomas por 3-0.

## Instituto Social de la Marina

### VIVIENDAS

Habiéndose decidido por la Superioridad proceder a la adjudicación de locales destinados a establecimientos comerciales (almacenes, comestibles, bares, estancos, etc.) en el Grupo de 200 Viviendas Protegidas para Pescadores que este Instituto construye actualmente en Puerto Naos de esta localidad, se hace saber a todas aquellas personas a quienes pueda interesarle los mismos que ha quedado abierto un plazo de admisión de solicitudes hasta el próximo día 18 de los corrientes.

Dichas solicitudes han de formularse, precisamente por escrito, presentándolas, dentro del plazo señalado, en las Oficinas de este Instituto (calle de Gran Canaria, 8) manifestando renta que ofrece, clase de negocio que se pretende instalar y cualquier otro dato que estimen de interés.

Las dudas que puedan presentarse a este respecto, pueden consultarlas en estas Oficinas todos los días laborales de 9 a 2.

Arrecife, 11 de junio de 1955

El Subdelegado, Vicente Armas Panasco

Sus compras en

# ELECTRO RETANA

## COSAS DE LA VIDA

### Ciento veinte kilogramos de arena volcánica para un jardín inglés Las ha llevado de Lanzarote el industrial Mr. H. Molt Bignell

Como nota curiosa informativa señalaremos hoy el caso ocurrido recientemente al súbdito inglés Mr. H. Molt Bignell, industrial de profesión, quien ha permanecido varios días en Arrecife en visita turística. Parece ser que Mr. Molt es hombre apasionado por las plantas y las flores, que cultiva con esmero en el pequeño jardín de su casita de Londres. Hace ya algún tiempo, Mr. Molt asistió—en una sala cinematográfica de la capital británica— a la exhibición de un documental en colores sobre Lanzarote (suponemos se trate del rodado aquí por Mr. Mallabey) quedando verdaderamente sorprendido cuando oyó explicar al locutor las propiedades rententivas de humedad de las arenas volcánicas. Y Mr. Molt, sin pensar mucho, e impresionado también por las múltiples originalidades de nuestra isla, "armó" viaje a Lanzarote. Vino y se fué en avión. Pero antes de regresar se trajo en un taxi,

desde Máguez, dos sacos de arena volcánica, que una Agencia local de Transporte — por cierto sin percibir nada por su trabajo— ha enviado a Las Palmas, para desde allí ser trasladada a Inglaterra en un buque británico.

"Esto ha de ir muy bien a mi pequeño jardín de Londres — manifestó en Lanzarote el flemático Mr. Molt antes de su partida— porque las muchas lluvias que caen sobre mi país endurecen demasiado las tierras de labor. Al menos así ocurre en mi jardín. Marcho encantado de Lanzarote y espero que mi ensayo tenga éxito".

Y nosotros, Mr. Molt, también lo deseamos. Porque... ¿se imaginan ustedes lo "redondo" que resultaría este cómodo negocio de enviar arenas a los jardines de Inglaterra? Así, al menos, no tendríamos que rompernos la cabeza uno y otro año pensando en los tomates, los abonos, las divisas, y las lluvias.

## ¿Firmará Alemania...

(Viene de sexta página)

industria bélica de la Unión Europea Occidental y, por tanto, de Alemania, en los territorios franceses del norte de Africa. De esa forma, los reacios ultranacionalistas de los franceses se verían separados. El Gobierno de París controlaría, sobre territorio de su jurisdicción, la fabricación de material para las nuevas Fuerzas Armadas alemanas.

No obstante, los hombres de la Oficina Blank, encargados de perfilar todos los proyectos del futuro Ejército, Marina y Aviación de la República Federal, mantuvieron en todo momento importantes dudas sobre la conveniencia de situar la industria militar en el Norte de Africa.

El 17 de enero último, el "Deutsche Zeitung" comentaba estas ideas diciendo que no existían, en la actualidad, en territorio norteafricano, "ni las condiciones económicas ni las condiciones políticas que pudieran permitir el nacimiento de esta nueva industria". Añadía que el proyecto "venía construido sobre el fondo de un contraste político en el cual Alemania tenía todas las razones para no querer inmiscuirse. Si Alemania se presentase sobre la escena de este conflicto—continuaba—vestida de banquera de la potencia colonial francesa, correría el peligro de ser identificada con un colonialismo que no aprobaba ya en el tiempo en que disponía de colonias propias". Terminaba señalando que, además, el comercio y las relaciones cordiales con los países árabes podría verse gravemente perjudicado".

Ante estas razones, al parecer, se ha desechado definitivamente el proyecto de instalación de la industria militar alemana en Africa del Norte. Su nueva y definitiva ubicación estaría tanto en España como en Portugal, mediante la constitución de empresa de capital mix-

to, de acuerdo con la legislación Ibérica. Los trabajadores españoles y portugueses se encontrarían con nuevas e importantes posibilidades en sus respectivas naciones. M. L. (De "El Día", de Tenerife)

## El idioma...

(Viene de tercera página)

re", el "pretencioso" por presuntuoso o presumido, y ¡fatalmente! el "banal", por insubstancial o trivial.

Pero, en fin, estos son lunares, aunque no de los que embellecen sino de los que afean el semblante — es decir, una prosa por lo general entonada y correcta— y no verrugas u otros estigmas y excrescencias que ofenden a los ojos. Acaso todo se reduzca a lavarle la cara al idioma. Pero con mucho jabón y tal vez con algún ácido que le obligue a cambiar de piel.

Nos quejamos de las alteraciones y corrupciones del castellano en la América hispano - hablante. "Allá" se está defendiendo el idioma mejor que "aquí", en su casa y en su fuente. Sin duda, porque es mayor el peligro, porque están más cerca los adversarios de la fortaleza del lenguaje. Pero nosotros, por exceso de confianza, de pereza o de friolidad, ¡vaya usted a saber! nos cruzamos de brazos, sonreímos neciamente y nada oponemos al ataque de los invasores.

Pues bien, los que seguimos dispuestos a la lucha, vayamos tras la bandera tremolada por Lain y formemos un "batallón de literarios", porque la literatura es la línea mas hostilizada de nuestro idioma.

## MUJER DE LIMPIEZA

con buena gratificación, se necesita. Informes, en esta Redacción

## Excmo. Ayuntamiento de Arrecife

### Fiestas de San Ginés

#### EXPOSICIÓN DE FOTOGRAFÍAS RETROSPECTIVAS

En el programa que se confecciona para las próximas Fiestas Patronales de San Ginés, figura una "Exposición de Fotografías Retrospectivas", que se ajustará a las siguientes bases:

1º.—Podrán concurrir a dicha Exposición, todos los poseedores de fotografías obtenidas con anterioridad al año 1930, sin limitación de temas (vistas de Arrecife, fiestas sociales, acontecimientos históricos, reuniones políticas, grupos familiares, etc.), ni de número.

2º.—Se concederá un trofeo al propietario de la mejor colección, y otro, al de la fotografía más curiosa, a juicio del Jurado calificador.

3º.—Las fotografías deberán entregarse en la Secretaría de este Excmo. Ayuntamiento, antes del día 15 del próximo mes de agosto.

Arrecife, 7 de junio de 1955

El Alcalde